



## SYLABUS

### DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2016-2018

(skrajne daty)

#### 1.1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE

Nazwa przedmiotu/ modułu	<b>Język migowy z terminologią medyczną</b>
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	<b>Wydział Medyczny</b>
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	<b>Instytut Fizjoterapii</b>
Kierunek studiów	<b>Fizjoterapia</b>
Poziom kształcenia	<b>Studia II stopnia</b>
Profil	<b>Ogólnoakademicki</b>
Forma studiów	<b>Niestacjonarne</b>
Rok i semestr studiów	<b>II rok, 4 semestr</b>
Rodzaj przedmiotu	<b>Przedmiot kształcenia treści podstawowych</b>
Koordinator	<b>Mgr Anna Bejster</b>
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	Mgr Anna Bejster- ćwiczenia konwersatoryjne

\* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

#### 1.2. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Wykl.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	GN	Liczba pkt ECTS
-	-	15	-	-	-	-	15	<b>1</b>

#### 1.3. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

#### 1.4. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

#### 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Brak

### 3. CELE, EFEKTY KSZTALCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

#### 3.1. Cele przedmiotu/modułu

C1	Przygotowanie studentów do komunikowania się z osobami niesłyszącymi za pomocą języka migowego w zakresie problematyki medycznej dotyczącej stanu zdrowia, rehabilitacji i podstawowych zabiegów medycznych.
C2	Opanowanie umiejętności przekazywania i odczytywania komunikatów gestograficznych, opisów słownych i ilustracji znaków migowych.
C3	Opanowanie umiejętności budowania i odczytywania prostych zdań w języku migowym w celu przeprowadzenia wywiadu i przekazywania informacji pacjentowi i jego rodzinie.
C4	Rozpowszechnienie idei języka migowego jako środka porozumiewania się.

#### 3.2 EFEKTY KSZTALCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU

EK ( efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Zna sposoby i środki komunikowania się z osobą niesłyszącą - alfabet palcowy: znaki statyczne, dynamiczne, znaki uzupełniające daktylografię ( znaki polskich liter i digrafów) oraz liczebniki.	K2A_W21 (+)
EK_02	Umie nawiązać kontakt się z osobą niesłyszącą w oparciu o znaki pojęciowe języka migowego. Formułuje zdania w języku migowym w celu przeprowadzenia wywiadu, przygotowania pacjenta do zabiegów medycznych, przekazywania informacji rodzinie). Umie posługiwać się językiem migowym w tłumaczonym tekście i odczytuje proste zdania w dialogu z prowadzącym.	K2A_U31 (+)
EK_03	Student współpracuje w grupie, szanuje godność i autonomię powierzonych jego opiece osób.	K2A_KO2 (+)

#### 3.3 TREŚCI PROGRAMOWE

##### A. Problematyka ćwiczeń konwersatoryjnych

Treści merytoryczne
Zajęcia organizacyjne, przedstawienie sposobu zaliczenia ćwiczeń, treści ćwiczeń oraz piśmiennictwa. Przyczyny i stopnie uszkodzenia słuchu. Komunikacja interpersonalna. Zawodowe i społeczne konsekwencje głuchoty. Wpływ głuchoty na mowę. Zasady przekazywania alfabetu palcowego. Alfabet palcowy, przekaz manualny – znaki statyczne w pozycji klasycznej i odmiennej. Teoria daktylografii.
Przekaz manualny - znaki dynamiczne. Znaki polskich liter i digrafów. Znaki pojęć liczbowych - liczebniki główne. Wprowadzenie do ideografii. Znaki dwuelementowe i złożone. Znaki ogólne (określenia czasowe, zaimki, określenia grzecznościowe, pierwszy kontakt).

Określenia dotyczące własnej osoby, określenie płci, miejsca zamieszkania-słownictwo podstawowe.
Ideogramy z zakresu najbliższego otoczenia, dom, rodzina, praca - znaki pojęciowe języka migowego w zakresie przekazywania i odbioru, słownictwo podstawowe. Nazwy dni tygodnia, miesiące.
Niesłyszący jako pacjent- ochrona zdrowia niesłyszących. Ideogramy z zakresu badania lekarskiego i podstawowych zabiegów medycznych. Określenia pojęciowe języka migowego związane z pobytem w szpitalu, na oddziale, w przychodni.
Kolokwium. Znaki języka migowego potrzebne do realizacji recepty. Apteka. Dawkowanie i zażywanie leków. Zabieg operacyjny.
Słownictwo specjalistyczne z zakresu anatomii człowieka. Części ciała. Przestrzeganie higieny, zdrowe odżywianie, dieta.
Choroby i ich objawy. Określenia wybranych jednostek chorobowych. Słownictwo specjalistyczne. Fizjoterapia, leczenie, sprzęt medyczny - słownictwo podstawowe i specjalistyczne.
Znaki pojęciowe języka migowego, komunikaty gestograficzne w zakresie komunikowania się w urzędzie i innych instytucjach.
Podsumowanie. Zaliczenie materiału.

### 3.4 METODY DYDAKTYCZNE

**Ćwiczenia konwersatoryjne:** prezentacja multimedialna, pokaz praktyczny , ćwiczenia praktyczne, praca w parach, w grupach.

**Praca własna studenta:** Praca z piśmiennictwem.

## 4 METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia ( np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych ( w, ćw, ...)
EK_01, EK_02	Kolokwium ustne.	KONW.
EK_03	Obserwacja studenta podczas zajęć.	KONW.

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

**Ćwiczenia konwersatoryjne**

**Ocena wiedzy i umiejętności (EK\_01, EK\_02):**

Zaliczenie z oceną:

1. Ocenianie ciągle – umiejętność precyzyjnego i czytelnego przekazu informacji zakodowanej w języku migowym
2. Zaliczenie ustne cząstkowe
3. Obecność na zajęciach lub odrobienie zajęć po uzgodnieniu z prowadzącym

Zaliczenie z oceną na podstawie ustnego kolokwium:

1. Przekaz manualny 5 wyrazów za pomocą alfabetu języka migowego, 3 liczebników głównych, odczytanie 3 wyrazów podanych przez prowadzącego. (EK\_01).
2. Prezentacja (przekaz manualny) 5 ideogramów i odczytanie 3 znaków pojęciowych (pokazanych przez prowadzącego), przemiganie 2 zdań, (tłumaczenie tekstu) i odczytanie 2 prostych zdań w dialogu z prowadzącym. (EK\_02).
3. Przygotowanie przez studenta w języku migowym i podanie: imienia i nazwiska, miejsca zamieszkania, kodu pocztowego, nazwy ulicy i numeru domu, daty urodzenia (EK\_02).

Zakres ocen: 2,0- 5,0

5,0 – bardzo dobra znajomość znaków polskiego alfabetu palcowego oraz znaków ideograficznych, związanych z wprowadzaną podczas zajęć tematyką ( do 2 błędów w teście zaliczeniowym).

4,5 – bardzo dobra znajomość znaków daktylograficznych i ideograficznych ( od 2 do 4 błędów w teście zaliczeniowym).

4,0 – bardzo dobra znajomość polskiego alfabetu palcowego oraz dobra znaków ideograficznych (od 4 do 6 błędów w teście zaliczeniowym)

3,5 – dobra znajomość polskiego alfabetu palcowego i znaków ideograficznych , (od 6 do 8 błędów w teście zaliczeniowym)

3,0 – dostateczna znajomość polskiego alfabetu palcowego, umiejętność przekazania imienia i nazwiska, miejsca i daty urodzenia oraz miejsca zamieszkania ( od 8 do 10 błędów w teście zaliczeniowym)

2,0 – nie znajomość alfabetu palcowego, liczebników porządkowych, brak umiejętności przekazania w języku migowym „danych osobowych”, ( powyżej 10 błędów w teście zaliczeniowym).

### **Ocena kompetencji (EK\_03):**

Ocena z zakresu kompetencji personalno-społecznych będzie dokonywana przez prowadzącego w formie obserwacji przekazu znaków i komunikatów gestograficznych.

*Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.*

*Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.*

**5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS**

Aktywność	Liczba godzin/ nakład pracy studenta
Godziny zajęć wg planu z nauczycielem	15
Przygotowanie do zajęć	15
Udział w konsultacjach	2
Czas na napisanie referatu/eseju	-
Przygotowanie do egzaminu	-
Udział w egzaminie	-
Inne (jakie?)	-
<b>SUMA GODZIN</b>	<b>32</b>
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>1</b>

**6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU**

Wymiar godzinowy	-
Zasady i formy odbywania praktyk	-

**7. LITERATURA**

**Literatura podstawowa:**

1. Szczepankowski B; Komunikowanie się z osobami z uszkodzonym słuchem- poradnik dla pracowników służb społecznych. CJM Warszawa - Krapkowice 2005
2. Mikołajska N; PJM- obcy polski język migowy, Stowarzyszenie Na Tak- Poznań, Magazyn Pion nr 2/2008
3. Woźnicka E.(red): Tożsamość społeczno-kulturowa głuchych. PZG Łódź 2007  
<http://www.pzg.lodz.pl/index.php/66-publicacje-pzg/poradniki/29-tozsamosc-spoeczno-kulturowa-gluchych>
4. Kosiba O.; Grenda P.: Leksykon języka migowego; Silentium Bogatynia 2011
5. Figiel A.: Głusi i język migowy- spór o język i kulturę; „Kultura i Społeczeństwo”, tom LIII, nr 1, 2009
6. Bartnikowska U.: Sytuacja społeczna i rodzinna słyszących dzieci i niesłyszących rodziców, Wydawnictwo Edukacyjne „Akapit”, Toruń 2010

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej